

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-second Legislature, fifth session

1985, chapter 51  
**AN ACT RESPECTING THE DESCRIPTION  
OF CERTAIN IMMOVABLES SITUATED  
AT SEPT-ÎLES**

---

**Bill 204**

Introduced by Mr Denis Perron, Member for Duplessis

Introduced 7 May 1985

Passage in principle 20 June 1985

Passage 20 June 1985

**Assented to 20 June 1985**

---

**Coming into force: 20 June 1985**

---

**Act amended:** None





## CHAPTER 51

### **An Act respecting the description of certain immovables situated at Sept-Îles**

*[Assented to 20 June 1985]*

Preamble

WHEREAS, in certain registered documents containing the description of immovables of Range I, II or III of the village of Sept-Iles on the cadastre of the township of Letellier, an expression different from “village des Sept-Iles” is used as, for instance, the expression “cité de Sept-Iles”;

Whereas on the cadastre of the township of Letellier, the ranges that are described as “rangs de la cité de Sept-Iles” are the same as those described as “rangs du village des Sept-Iles”;

Whereas it follows from the context of the descriptions in which the expression “cité de Sept-Iles” is used, namely in addresses, that the signatories of the documents intended to describe immovables of Range I, II or III of the village of Sept-Iles;

Whereas the use of the expression “cité de Sept-Iles” has probably not, by itself, caused any ambiguity or confusion as regards the immovables contemplated, notwithstanding the existence of Range I or II east of the Baie des Sept-Iles and Range I or II north of the Baie des Sept-Iles on the cadastre of the township of Letellier;

Whereas several persons who were parties to deeds containing an erroneous description have left the town or region of Sept-Iles and whereas, according to the research conducted until now, it may be presumed that it will be difficult to locate them and, consequently, it is likely that a certain number of the deeds containing an erroneous description will not be corrected, in the near future, by a deed of correction;

Whereas the Canada Mortgage and Housing Corporation and the Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada own several immovables described erroneously in the registered deeds concerning them; whereas the Canada Mortgage and Housing Corporation and the Compagnie d'assurance d'hypothèques du Canada may come to own other immovables so described and it is therefore in their interest that the defect of title arising from the use of the expression "cité de Sept-Iles" instead of the expression "village des Sept-Iles" in the cadastral description of immovables of Range I, II or III of the village of Sept-Iles on the cadastre of the township of Letellier be generally remedied;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

Presump-  
tion

**1.** The cadastral descriptions of immovables of Range I, II or III of the village of Sept-Iles on the cadastre of the township of Letellier contained in the documents registered before 20 June 1985 at the registry office of the registration division of Sept-Iles, or before 1 September 1962 at the registry office of the registration division of Saguenay, at Baie-Comeau, and in which an expression different from "village des Sept-Iles", in particular, the expression "cité de Sept-Iles" is used, are deemed to contain and to have always contained the expression "village des Sept-Iles".

Pending  
cases

**2.** This Act does not apply to pending cases in which an expression different from "village des Sept-Iles" was used to describe an immovable of Range I, II or III of the village of Sept-Iles on the cadastre of the township of Letellier before 7 May 1985.

Coming into  
force

**3.** This Act comes into force on 20 June 1985.